

AVIONARY 5.1 FAMILY AND SPECIES LIST R

English - Kurmancî/Northern Ku

This is a shortened list: Species not having a known name in Kurdish are left out

<i>Scientific (la)</i>	<i>English (en)</i>	<i>Kurmancî (kmr)</i>
Anatidae	Ducks, Geese etc.	
<i>Oxyura leucocephala</i>	White-headed Duck	Miraviya ser-spî
<i>Cygnus olor</i>	Mute Swan	Sîs
<i>Cygnus atratus</i>	Black Swan	Sîsa reş
<i>Cygnus columbianus</i>	Tundra Swan	Sîsa biçûk
<i>Cygnus cygnus</i>	Whooper Swan	Sîsa stranbêj
<i>Branta bernicla</i>	Brant Goose	Qaza reş
<i>Branta ruficollis</i>	Red-breasted Goose	Qaza sîng-sor
<i>Branta leucopsis</i>	Barnacle Goose	
<i>Anser anser</i>	Greylag Goose	Qaza gewrik
<i>Anser erythropus</i>	Lesser White-fronted Goose	Qaza biçûk
<i>Anser albifrons</i>	Greater White-fronted Goose	Qaza enî-spî
<i>Tadorna tadorna</i>	Common Shelduck	Miravîya enî-sork
<i>Tadorna ferruginea</i>	Ruddy Shelduck	Soravî
<i>Mergellus albellus</i>	Smew	
<i>Mergus merganser</i>	Common Merganser	
<i>Marmaronetta angustirostris</i>	Marbled Duck	
<i>Netta rufina</i>	Red-crested Pochard	Merwede kom-sor
<i>Aythya nyroca</i>	Ferruginous Duck	Serzeng
<i>Aythya ferina</i>	Common Pochard	Werdeka sensor
<i>Aythya fuligula</i>	Tufted Duck	Miraviya bi timik
<i>Aythya marila</i>	Greater Scaup	Miraviya serreşk
<i>Spatula querquedula</i>	Garganey	Miraviya brû-spî
<i>Spatula clypeata</i>	Northern Shoveler	Nikulbêrk
<i>Mareca strepera</i>	Gadwall	Miraviya kejik
<i>Mareca penelope</i>	Eurasian Wigeon	Miraviya sor-gewre
<i>Anas platyrhynchos</i>	Mallard	Serkesk
<i>Anas acuta</i>	Northern Pintail	Miraviya dûv-movik
<i>Anas crecca</i>	Eurasian Teal	Miraviya brû-şînk
Phasianidae	Grouse, Pheasants, etc.	
<i>Meleagris gallopavo</i>	Wild Turkey	Elokê berrî
<i>Lyrurus mlokosiewiczii</i>	Caucasian Grouse	Mirîşka beyaban
<i>Perdix perdix</i>	Grey Partridge	Kewê çîrr
<i>Phasianus colchicus</i>	Common Pheasant	Qerqewîl
<i>Pavo cristatus</i>	Indian Peafowl	Teyrê tawis
<i>Ortygornis pondicerianus</i>	Grey Francolin	Porê gewrik
<i>Francolinus francolinus</i>	Black Francolin	Por
<i>Tetrao gallus caspius</i>	Caspian Snowcock	Kewderî
<i>Ammoperdix griseogularis</i>	See-see Partridge	Kewê sûsik
<i>Coturnix coturnix</i>	Common Quail	Kerro
<i>Alectoris chukar</i>	Chukar Partridge	Kew
Phoenicopteridae	Flamingos	
<i>Phoenicopterus roseus</i>	Greater Flamingo	Flamîngo
Podicipedidae	Grebes	
<i>Tachybaptus ruficollis</i>	Little Grebe	Noqavoka biçûk
<i>Podiceps major</i>	Great Grebe	Noqavoka girs
<i>Podiceps auritus</i>	Horned Grebe	Noqavoka bi qloç
<i>Podiceps grisegena</i>	Red-necked Grebe	Noqavoka
<i>Podiceps cristatus</i>	Great Crested Grebe	Noqavoka girs ê bi timik
<i>Podiceps nigricollis</i>	Black-necked Grebe	Noqavoka stûreş
Otididae	Bustards	
<i>Otis tarda</i>	Great Bustard	Bet
<i>Ardeotis arabs</i>	Arabian Bustard	Betê ereban
<i>Chlamydotis macqueenii</i>	Asian Houbara	Betê bi bestik ê Asyayê
<i>Chlamydotis undulata</i>	African Houbara	Betê bi bestik ê Afrîkayê
<i>Tetrax tetrax</i>	Little Bustard	Betçirik

Cuculidae	Cuckoos	
<i>Clamator glandarius</i>	Great Spotted Cuckoo	Pepûka bi timik
<i>Cuculus canorus</i>	Common Cuckoo	Pepûk
<i>Cuculus optatus</i>	Oriental Cuckoo	
Pteroclididae	Sandgrouse	
<i>Pterocles alchata</i>	Pin-tailed Sandgrouse	Qîtika dûv-movik
<i>Pterocles orientalis</i>	Black-bellied Sandgrouse	Qitik
Columbidae	Doves, Pigeons	
<i>Spilopelia senegalensis</i>	Laughing Dove	Qoqî
<i>Streptopelia turtur</i>	European Turtle Dove	Kevokurk
<i>Streptopelia lugens</i>	Dusky Turtle Dove	Kevokurka kej
<i>Streptopelia decaocto</i>	Eurasian Collared Dove	Tivîlk
<i>Columba palumbus</i>	Common Wood Pigeon	Kevoka xatûnî
<i>Columba livia</i>	Rock Dove	Kevoka berrî
<i>Columba oenas</i>	Stock Dove	Kurtikşîn
Gruidae	Cranes	
<i>Grus virgo</i>	Demoiselle Crane	Qulinga rehwan
<i>Grus grus</i>	Common Crane	Quling
<i>Grus monacha</i>	Hooded Crane	Qulinga bi timik
<i>Grus nigricollis</i>	Black-necked Crane	Qulinga stûreş
Rallidae	Rails	
<i>Rallus aquaticus</i>	Water Rail	Rêberavk
<i>Rallus indicus</i>	Brown-cheeked Rail	Rêberavka Asyayî
<i>Crex crex</i>	Corn Crake	Mirîşka dexlan
<i>Porzana porzana</i>	Spotted Crake	
<i>Paragallinula angulata</i>	Lesser Moorhen	Mirîşka avî a biçûk
<i>Gallinula chloropus</i>	Common Moorhen	Mirîşka avî
<i>Fulica atra</i>	Eurasian Coot	Betûbeşk
<i>Fulica cristata</i>	Red-knobbed Coot	Betûbeşka bi timik
<i>Porphyrio alleni</i>	Allen's Gallinule	Dîkê zilek ê biçûk
<i>Porphyrio porphyrio</i>	Western Swamphen	
<i>Porphyrio poliocephalus</i>	Grey-headed Swamphen	
<i>Zapornia pusilla</i>	Baillon's Crake	
<i>Zapornia parva</i>	Little Crake	
Burhinidae	Thick-knees	
<i>Burhinus oedichnemus</i>	Eurasian Stone-curlew	Tirliyê çavzer
Recurvirostridae	Stilts, Avocets	
<i>Recurvirostra avosetta</i>	Pied Avocet	Nikulxencer
<i>Himantopus himantopus</i>	Black-winged Stilt	Teşkdrêj
Haematopodidae	Oystercatchers	
<i>Haematopus ostralegus</i>	Eurasian Oystercatcher	Lepkexwer
Charadriidae	Plovers	
<i>Pluvialis squatarola</i>	Grey Plover	Tirlîkê boz
<i>Eudromias morinellus</i>	Eurasian Dotterel	Qilqîloka çiyê
<i>Charadrius hiaticula</i>	Common Ringed Plover	Qilqîloka bi klor
<i>Thinornis dubius</i>	Little Ringed Plover	Qilqîlok
<i>Vanellus vanellus</i>	Northern Lapwing	Pîwî
<i>Vanellus spinosus</i>	Spur-winged Lapwing	Pîwîya galûkdar
<i>Vanellus indicus</i>	Red-wattled Lapwing	Piwîya nikulsor
<i>Vanellus gregarius</i>	Sociable Lapwing	Piwîya bi kil
<i>Vanellus leucurus</i>	White-tailed Lapwing	Piwîya terî-spî
<i>Anarhynchus asiaticus</i>	Caspian Plover	
<i>Anarhynchus leschenaultii</i>	Greater Sand Plover	Qilqîloka girs
<i>Anarhynchus wilsonia</i>	Wilson's Plover	Qilqîloka peravî
<i>Anarhynchus alexandrinus</i>	Kentish Plover	Qilqîloka ber-spîk
Scolopacidae	Snipes, Stints etc.	
<i>Numenius phaeopus</i>	Eurasian Whimbrel	Herîsorkê nikulxwar a bi kil
<i>Numenius arquata</i>	Eurasian Curlew	Herîsorkê nikulxwar
<i>Limosa lapponica</i>	Bar-tailed Godwit	Herîsorkê peravî
<i>Limosa limosa</i>	Black-tailed Godwit	Herîsorkê terî-reş

<i>Lymnocyptes minimus</i>	Jack Snipe	Herîsrkê biçûk ê avî
<i>Scolopax rusticola</i>	Eurasian Woodcock	Herîsork
<i>Gallinago media</i>	Great Snipe	Herîsorkê girs ê avî
<i>Gallinago gallinago</i>	Common Snipe	Herîsorkê avî
<i>Xenus cinereus</i>	Terek Sandpiper	
<i>Actitis hypoleucos</i>	Common Sandpiper	Tirlîkê dûvhejok
<i>Phalaropus fulicarius</i>	Red Phalarope	
<i>Phalaropus lobatus</i>	Red-necked Phalarope	
<i>Tringa ochropus</i>	Green Sandpiper	Tirlîyê hêşîn
<i>Tringa stagnatilis</i>	Marsh Sandpiper	Tirlîyê çiravan
<i>Tringa glareola</i>	Wood Sandpiper	Tirlîyê daristanan
<i>Tringa totanus</i>	Common Redshank	Tirlîyê teşksor
<i>Tringa erythropus</i>	Spotted Redshank	Tirlîyê teşksor a reş
<i>Tringa nebularia</i>	Common Greenshank	Tirlîyê teşk-şîn
<i>Arenaria interpres</i>	Ruddy Turnstone	
<i>Calidris canutus</i>	Red Knot	Tirlîkê xîçikê ê girs
<i>Calidris pugnax</i>	Ruff	
<i>Calidris falcinellus</i>	Broad-billed Sandpiper	Tirlîkê xîçikê ê bi kil
<i>Calidris ferruginea</i>	Curlew Sandpiper	
<i>Calidris temminckii</i>	Temminck's Stint	Tirlîkê xîçikê ê ling-zer
<i>Calidris alba</i>	Sanderling	
<i>Calidris alpina</i>	Dunlin	Tirlîkê xîçikê ê zik-reş
<i>Calidris minuta</i>	Little Stint	Tirlîkê biçûk ê xîçikê
Glareolidae	Coursers, Pratincoles	
<i>Cursorius cursor</i>	Cream-coloured Courser	
<i>Glareola nordmanni</i>	Black-winged Pratincole	
<i>Glareola pratincola</i>	Collared Pratincole	Lixavgora binçengsor
Laridae	Gulls, Terns etc.	
<i>Sternula albifrons</i>	Little Tern	Masîxorke biçûk
<i>Hydroprogne caspia</i>	Caspian Tern	
<i>Gelochelidon nilotica</i>	Gull-billed Tern	Masîxorkey dendûkestûr
<i>Chlidonias hybrida</i>	Whiskered Tern	
<i>Chlidonias leucopterus</i>	White-winged Tern	Masîxorkey reşî ballspî
<i>Chlidonias niger</i>	Black Tern	
<i>Thalasseus sandvicensis</i>	Sandwich Tern	
<i>Thalasseus bergii</i>	Greater Crested Tern	
<i>Sterna hirundo</i>	Common Tern	Masîxorke
<i>Hydrocoloeus minutus</i>	Little Gull	Qaqlîbaza biçûk
<i>Rissa brevirostris</i>	Red-legged Kittiwake	Qaqlîbaza lingsor
<i>Rissa tridactyla</i>	Black-legged Kittiwake	Qaqlîbaza lingreş
<i>Chroicocephalus genei</i>	Slender-billed Gull	Qaqlîbaza nikul zirav
<i>Chroicocephalus ridibundus</i>	Black-headed Gull	Qaqlîba serreş
<i>Chroicocephalus cirrocephalus</i>	Grey-headed Gull	Qaqlîbaza serîgewr
<i>Ichthyaetus ichthyaetus</i>	Pallas's Gull	Qaqlîbaza serreş a girs
<i>Ichthyaetus audouinii</i>	Audouin's Gull	
<i>Ichthyaetus melanocephalus</i>	Mediterranean Gull	Qaqlîbaza bahra spî
<i>Larus crassirostris</i>	Black-tailed Gull	Qaqlîbaza terîreş
<i>Larus heermanni</i>	Heermann's Gull	
<i>Larus canus</i>	Common Gull	
<i>Larus cachinnans</i>	Caspian Gull	Qaqlîbaza Xezarê
<i>Larus michahellis</i>	Yellow-legged Gull	Qaqlîba ling-zer
<i>Larus armenicus</i>	Armenian Gull	Qaqlîbaza Wanê
<i>Larus fuscus</i>	Lesser Black-backed Gull	Qaqlîbaza pişy-reş
Gaviidae	Divers (Loons)	
<i>Gavia stellata</i>	Red-throated Loon	Noqavoka bersork
<i>Gavia arctica</i>	Black-throated Loon	Noqavoka berreşk
Hydrobatidae	Northern Storm Petrels	
<i>Hydrobates pelagicus</i>	European Storm Petrel	Petrela bahoze
Procellariidae	Petrels, Shearwaters	
<i>Puffinus yelkouan</i>	Yelkouan Shearwater	

<i>Puffinus persicus</i>	Persian Shearwater	
Ciconiidae	Storks	
<i>Mycteria ibis</i>	Yellow-billed Stork	Leglega nikulazer
<i>Ciconia nigra</i>	Black Stork	Leglega reş
<i>Ciconia ciconia</i>	White Stork	Legleg
Phalacrocoracidae	Cormorants	
<i>Microcarbo pygmaeus</i>	Pygmy Cormorant	Kerselê reş ê biçûk
<i>Gulosus aristotelis</i>	European Shag	Kerselê bi timik
<i>Phalacrocorax carbo</i>	Great Cormorant	Kerselê reş
<i>Phalacrocorax (carbo) lucidus</i>	White-breasted Cormorant	Kerselê reş ên sîng-spî
Threskiornithidae	Ibises	
<i>Plegadis falcinellus</i>	Glossy Ibis	Nikuldask
<i>Geronticus eremita</i>	Northern Bald Ibis	Sîsarkê gurî
<i>Platalea leucorodia</i>	Eurasian Spoonbill	Nikulhesk
<i>Platalea minor</i>	Black-faced Spoonbill	Nikulheskê biçûk
Pelecanidae	Pelicans	
<i>Pelecanus onocrotalus</i>	Great White Pelican	Keraviyê spî
<i>Pelecanus rufescens</i>	Pink-backed Pelican	Keraviyê biçûk
<i>Pelecanus crispus</i>	Dalmatian Pelican	Keraviyê bi timik
Ardeidae	Hérons	
<i>Botaurus stellaris</i>	Eurasian Bittern	Baleban
<i>Botaurus minutus</i>	Little Bittern	Zirbaleban
<i>Egretta garzetta</i>	Little Egret	Qoxan
<i>Nycticorax nycticorax</i>	Black-crowned Night Heron	Şevok
<i>Ardeola ralloides</i>	Squacco Heron	Masîxwure sorbelek
<i>Ardea alba</i>	Great Egret	Qoxanê spî ê girs
<i>Ardea brachyrhyncha</i>	Yellow-billed Egret	Masîxwure nikul-zer
<i>Ardea intermedia</i>	Medium Egret	Masîxwure navsere
<i>Ardea ibis</i>	Western Cattle Egret	Garanîk
<i>Ardea coromanda</i>	Eastern Cattle Egret	Garanîka rojhilatî
<i>Ardea purpurea</i>	Purple Heron	Gerdenmarî
<i>Ardea melanocephala</i>	Black-headed Heron	Masîxwure ser-reş
<i>Ardea cinerea</i>	Grey Heron	Masîxwure gewr
Caprimulgidae	Nightjars	
<i>Caprimulgus europaeus</i>	European Nightjar	Şivanxapînok
<i>Caprimulgus aegyptius</i>	Egyptian Nightjar	Şivanxapînoka çolê
Apodidae	Swifts	
<i>Tachymarptis melba</i>	Alpine Swift	Vîzvîzoka zik-spî
<i>Apus affinis</i>	Little Swift	Vîzvîzoka biçûk
<i>Apus apus</i>	Common Swift	Vîzvîzok
<i>Apus pallidus</i>	Pallid Swift	Vîzvîzokê gewr
Tytonidae	Barn Owls	
<i>Tyto alba</i>	Western Barn Owl	Kundê rû-spî
Strigidae	Owls	
<i>Athene noctua</i>	Little Owl	Kundê biçûk
<i>Otus scops</i>	Eurasian Scops Owl	Tot
<i>Otus brucei</i>	Pallid Scops Owl	
<i>Asio flammeus</i>	Short-eared Owl	Kundê goran
<i>Asio otus</i>	Long-eared Owl	Kundê guhrêj
<i>Bubo bubo</i>	Eurasian Eagle-Owl	Kundê kor
<i>Strix aluco</i>	Tawny Owl	Goyîn
Pandionidae	Ospreys	
<i>Pandion haliaetus</i>	Osprey	Elhoyê masiyan
Accipitridae	Hawks, Eagles, Vultures etc.	
<i>Elanus caeruleus</i>	Black-winged Kite	Kulemar
<i>Gypaetus barbatus</i>	Bearded Vulture	Sîsarkê bi rîş
<i>Neophron percnopterus</i>	Egyptian Vulture	Sîsarkê biçûk
<i>Pernis apivorus</i>	European Honey Buzzard	Bazê hungiv
<i>Pernis ptilorhynchus</i>	Crested Honey Buzzard	Bazê hungiv ê bi ti mik
<i>Aegypius monachus</i>	Cinereous Vulture	Sîsarkê reş

<i>Torgos tracheliotos</i>	Lappet-faced Vulture	
<i>Gyps africanus</i>	White-backed Vulture	Sîsarkê pişt-spî
<i>Gyps fulvus</i>	Griffon Vulture	Kerxwur
<i>Circaetus gallicus</i>	Short-toed Snake Eagle	Eyloyê maran
<i>Clanga pomarina</i>	Lesser Spotted Eagle	Eyloyê xalxalî yê biçûk
<i>Clanga clanga</i>	Greater Spotted Eagle	Eyloyê xalxalî yê girs
<i>Hieraaetus pennatus</i>	Booted Eagle	
<i>Aquila nipalensis</i>	Steppe Eagle	Eyloyê çoleke
<i>Aquila heliaca</i>	Eastern Imperial Eagle	Eylo
<i>Aquila chrysaetos</i>	Golden Eagle	Eyloyê zêrîn
<i>Aquila fasciata</i>	Bonelli's Eagle	Dubirak
<i>Tachyspiza erythropus</i>	Red-thighed Sparrowhawk	Başokeyê ling-sor
<i>Tachyspiza minulla</i>	Little Sparrowhawk	Başokeyê biçûk
<i>Tachyspiza brevipes</i>	Levant Sparrowhawk	Başokeyê girs
<i>Tachyspiza badia</i>	Shikra	
<i>Accipiter nisus</i>	Eurasian Sparrowhawk	Başoke
<i>Astur gentilis</i>	Eurasian Goshawk	Şabaz
<i>Astur melanoleucus</i>	Black Sparrowhawk	Başokeyê reş
<i>Circus macrourus</i>	Pallid Harrier	Şimqarê hişkoleyan
<i>Circus cyaneus</i>	Hen Harrier	
<i>Circus pygargus</i>	Montagu's Harrier	Şimqarê mêrgan
<i>Circus aeruginosus</i>	Western Marsh Harrier	Şimqarê zilan
<i>Milvus milvus</i>	Red Kite	Korareyê sor
<i>Milvus migrans</i>	Black Kite	Korare
<i>Haliaeetus albicilla</i>	White-tailed Eagle	Eyloyê terî-spî
<i>Buteo plagiatus</i>	Grey Hawk	Bazê gewrik
<i>Buteo jamaicensis</i>	Red-tailed Hawk	Bazê terî-sor
<i>Buteo lagopus</i>	Rough-legged Buzzard	Bazê bi derpîk
<i>Buteo buteo</i>	Common Buzzard	Baz
<i>Buteo rufinus</i>	Long-legged Buzzard	Bazê sor
Upupidae	Hoopoes	
<i>Upupa epops</i>	Common Hoopoe	Botbotk
Coraciidae	Rollers	
<i>Coracias benghalensis</i>	Indian Roller	Şînşînoka hindistanî
<i>Coracias garrulus</i>	European Roller	Şînşînok
Meropidae	Bee-eaters	
<i>Merops pusillus</i>	Little Bee-eater	Şahlûrê biçûk
<i>Merops cyanophrys</i>	Arabian Green Bee-eater	Şahlûrê kesk ê ereban
<i>Merops apiaster</i>	European Bee-eater	Şahlûr
<i>Merops persicus</i>	Blue-cheeked Bee-eater	Şahlûrê kesk
Alcedinidae	Kingfishers	
<i>Alcedo atthis</i>	Common Kingfisher	Şahmasîgir
<i>Ceryle rudis</i>	Pied Kingfisher	Şahmasîgirê belek
<i>Chloroceryle americana</i>	Green Kingfisher	Şahmasîgirê kesk
<i>Halcyon coromanda</i>	Ruddy Kingfisher	Şahmasîgirê sor
<i>Halcyon smyrnensis</i>	White-throated Kingfisher	Şahmasîgirê qirik-spî
Picidae	Woodpeckers	
<i>Jynx torquilla</i>	Eurasian Wryneck	Stûbadok
<i>Picus canus</i>	Grey-headed Woodpecker	Darniqêrka ser-gewrik
<i>Picus viridis</i>	European Green Woodpecker	Darniqêrka kesk
<i>Dryocopus martius</i>	Black Woodpecker	Darniqêrka reş
<i>Dendrocoptes medius</i>	Middle Spotted Woodpecker	Darniqêrka navsere
<i>Dendrocopos leucotos</i>	White-backed Woodpecker	Darniqêrka pişt-spî
<i>Dendrocopos leucopterus</i>	White-winged Woodpecker	Darniqêrka bazik-spî
<i>Dendrocopos major</i>	Great Spotted Woodpecker	Darniqêrka xalxalî a girs
<i>Dendrocopos syriacus</i>	Syrian Woodpecker	Darkutok
<i>Dryobates minor</i>	Lesser Spotted Woodpecker	Darniqêrka xalxalî a biçûk
Falconidae	Falcons	
<i>Falco naumanni</i>	Lesser Kestrel	Teşîrêskê biçûk
<i>Falco tinnunculus</i>	Common Kestrel	Teşîrêsk

<i>Falco vespertinus</i>	Red-footed Falcon	Şahîne ling-sor
<i>Falco columbarius</i>	Merlin	Şahîne gewr
<i>Falco eleonora</i>	Eleonora's Falcon	Şahîna Eleonorê
<i>Falco subbuteo</i>	Eurasian Hobby	Şahînok
<i>Falco peregrinus</i>	Peregrine Falcon	Şahîn
<i>Falco (peregrinus) pelegrinoides</i>	Barbary Falcon	
<i>Falco biarmicus</i>	Lanner Falcon	Laçin
<i>Falco cherrug</i>	Saker Falcon	Şahîne sekar
Psittaculidae	Old World Parrots	
<i>Psittacula krameri</i>	Rose-ringed Parakeet	Tûtiya hêşîn
Oriolidae	Orioles	
<i>Oriolus oriolus</i>	Eurasian Golden Oriole	Zerole
Laniidae	Shrikes	
<i>Lanius excubitor</i>	Great Grey Shrike	Gaşînk
<i>Lanius (excubitor) pallidirostris</i>	Steppe Grey Shrike	Gabelekê hişkoleyan
<i>Lanius nubicus</i>	Masked Shrike	Gabelek
<i>Lanius minor</i>	Lesser Grey Shrike	Gabelekê enîreş
<i>Lanius senator</i>	Woodchat Shrike	Kofisork
<i>Lanius isabellinus</i>	Isabelline Shrike	
<i>Lanius collurio</i>	Red-backed Shrike	Gabelekê pişt-sor
<i>Lanius phoenicuroides</i>	Red-tailed Shrike	Gabelekê terî-sor
<i>Lanius schach</i>	Long-tailed Shrike	Gabelekê terî-drêj
<i>Lanius bucephalus</i>	Bull-headed Shrike	Gabelekê serga
Corvidae	Crows, Jays, etc.	
<i>Pyrhacorax graculus</i>	Alpine Chough	Qijika nikul-zer
<i>Pyrhacorax pyrrhacorax</i>	Red-billed Chough	Qijika nikul-sor
<i>Cyanocitta cristata</i>	Blue Jay	Qijika hêşîn
<i>Garrulus glandarius</i>	Eurasian Jay	Qijika darberû
<i>Pica asirensis</i>	Asir Magpie	Qijika ereban
<i>Pica pica</i>	Eurasian Magpie	Qijika belek
<i>Coloeus monedula</i>	Western Jackdaw	Qijika biçûk
<i>Corvus frugilegus</i>	Rook	Qijak
<i>Corvus ruficollis</i>	Brown-necked Raven	Qelereşka çoleke
<i>Corvus corax</i>	Northern Raven	Qelereşk
<i>Corvus corone</i>	Carrion Crow	Qarqarok
<i>Corvus cornix</i>	Hooded Crow	Qijika reş-gewre
Remizidae	Penduline Tits	
<i>Remiz pendulinus</i>	Eurasian Penduline Tit	Çûkê cilhê
Paridae	Tits	
<i>Cyanistes caeruleus</i>	Eurasian Blue Tit	Serreşeyê hêşîn
<i>Parus monticolus</i>	Green-backed Tit	Serreşeyê pişt-keske
<i>Parus major</i>	Great Tit	Şerreşeyê girs
<i>Macholophus nuchalis</i>	White-naped Tit	Serreşeyê bazik-spî
<i>Melaniparus leuconotus</i>	White-backed Black Tit	Serreşeyê pişt-spî
<i>Periparus ater</i>	Coal Tit	Serreşeyê kofîreş
<i>Periparus (ater) melanolophus</i>	Black-crested Coal Tit	Serreşeyê timik-reş
<i>Poecile superciliosus</i>	White-browed Tit	Serreşeyê brû-spî
<i>Poecile lugubris</i>	Sombre Tit	Serreşeyê gulpik-spî
<i>Poecile palustris</i>	Marsh Tit	Serreşeyê çiravan
Panuridae	Bearded Reedling	
<i>Panurus biarmicus</i>	Bearded Reedling	Serreşeyê simbêlboq
Alaudidae	Larks	
<i>Alaemon alaudipes</i>	Greater Hoopoe-Lark	Tîtîyê botbotkî
<i>Ammomanes phoenicura</i>	Rufous-tailed Lark	Tîtîyê terî-sor
<i>Ammomanes deserti</i>	Desert Lark	Tîtîyê çoleke
<i>Lullula arborea</i>	Woodlark	Tîtîyê daristanê
<i>Alauda leucoptera</i>	White-winged Lark	
<i>Alauda arvensis</i>	Eurasian Skylark	Tîtîyê zeviyan
<i>Galerida cristata</i>	Crested Lark	Tîtîyê bi timik
<i>Eremophila alpestris (penicillata)</i>	Horned Lark	Tîtîyê bi qloç

<i>Eremophila (alpestris) flava</i>	Shore Lark	Tîtîyê peravî
<i>Eremophila (alpestris) elwesi</i>	Himalayan Horned Lark	Titiyê bi qloç ê Hîmalayan
<i>Calandrella brachydactyla</i>	Greater Short-toed Lark	Tîtîyê tilî kin
<i>Melanocorypha bimaculata</i>	Bimaculated Lark	Berreşeyê biçûk
<i>Melanocorypha mongolica</i>	Mongolian Lark	Tîtîyên mogolan
<i>Melanocorypha maxima</i>	Tibetan Lark	Tîtîyê Tîbetê
<i>Melanocorypha yeltoniensis</i>	Black Lark	Têtiyê reş
<i>Melanocorypha calandra</i>	Calandra Lark	Berreşe
<i>Eremalauda eremodites</i>	Arabian Lark	Tîtîyê ereban
<i>Alaudala rufescens</i>	Mediterranean Short-toed Lark	Tîtîyê beyaran
<i>Alaudala heinei</i>	Turkestan Short-toed Lark	Tîtîyê beyaran ê asyay
Cisticolidae	Cisticolas	
<i>Prinia gracilis</i>	Graceful Prinia	Têltembûrk
<i>Prinia lepida</i>	Delicate Prinia	Terîrepok
<i>Cisticola juncidis</i>	Zitting Cisticola	Dûvbaweşînk
Acrocephalidae	Reed Warblers	
<i>Hippolais icterina</i>	Icterine Warbler	Dahldalokê zereke
<i>Hippolais languida</i>	Upcher's Warbler	Dahldalok
<i>Hippolais olivetorum</i>	Olive-tree Warbler	
<i>Iduna pallida</i>	Eastern Olivaceous Warbler	Dahldalokê spî
<i>Acrocephalus schoenobaenus</i>	Sedge Warbler	
<i>Acrocephalus bistrigiceps</i>	Black-browed Reed Warbler	Fîkarê zilan ê brû-reş
<i>Acrocephalus melanopogon</i>	Moustached Warbler	Dahldalokê zilan
<i>Acrocephalus agricola</i>	Paddyfield Warbler	
<i>Acrocephalus palustris</i>	Marsh Warbler	Fîkarê hejikan
<i>Acrocephalus scirpaceus</i>	Eurasian Reed Warbler	Fîkarê zilan
<i>Acrocephalus rufescens</i>	Greater Swamp Warbler	Fîkarê çiravan ê girs
<i>Acrocephalus arundinaceus</i>	Great Reed Warbler	Fîkarê zilan ê girs
<i>Acrocephalus stentoreus</i>	Clamorous Reed Warbler	
Locustellidae	Grassbirds	
<i>Locustella fluviatilis</i>	River Warbler	Fîkarê dorçemî
<i>Locustella luscinioides</i>	Savi's Warbler	Fîkarê çiravan
<i>Locustella naevia</i>	Common Grasshopper Warbler	Fîkarê kulîyan
Hirundinidae	Swallows	
<i>Riparia riparia</i>	Sand Martin	Sîvanok
<i>Ptyonoprogne rupestris</i>	Eurasian Crag Martin	Dûvmeqeska zinaran
<i>Ptyonoprogne obsoleta</i>	Pale Crag Martin	
<i>Hirundo rustica</i>	Barn Swallow	Dûvmeqeska beyaran
<i>Delichon urbicum</i>	Western House Martin	Dûvmeqeska malan
<i>Cecropis rufula</i>	European Red-rumped Swallow	Dûvmeqesoka sorekî
Aegithalidae	Bushtits	
<i>Aegithalos caudatus</i>	Long-tailed Tit	Serreşîkê terî-drêj
Cettiidae	Cettia Warblers	
<i>Scotocerca inquieta</i>	Levant Scrub Warbler	
<i>Cettia cetti</i>	Cetti's Warbler	Binzilok
Phylloscopidae	Leaf Warblers	
<i>Phylloscopus sibilatrix</i>	Wood Warbler	Bûkamişka daristanan
<i>Phylloscopus orientalis</i>	Eastern Bonelli's Warbler	Bûkamişka kejkik
<i>Phylloscopus inornatus</i>	Yellow-browed Warbler	Bûkamişk a brûzer
<i>Phylloscopus humei</i>	Hume's Leaf Warbler	Bûkamişk a brûspî
<i>Phylloscopus neglectus</i>	Plain Leaf Warbler	
<i>Phylloscopus trochilus</i>	Willow Warbler	Bûkamişka darebî
<i>Phylloscopus sindianus</i>	Mountain Chiffchaff	Bûkamişka çiyê
<i>Phylloscopus collybita</i>	Common Chiffchaff	Bûkamişk
<i>Phylloscopus (collybita) tristis</i>	Siberian Chiffchaff	
<i>Phylloscopus nitidus</i>	Green Warbler	Bûkamişk a hêşîn
Pycnonotidae	Bulbuls	
<i>Pycnonotus leucotis</i>	White-eared Bulbul	Bilbilê gulpik-spî
<i>Pycnonotus xanthopygos</i>	White-spectacled Bulbul	Bilbilê ereban
Sylviidae	Sylvias	

<i>Sylvia borin</i>	Garden Warbler	Fîkarê baxçeyan
<i>Sylvia atricapilla</i>	Eurasian Blackcap	Fîkarê kumreş
<i>Curruca nisoria</i>	Barred Warbler	Fîkarê xetxetî
<i>Curruca curruca</i>	Lesser Whitethroat	Fîkarê qirik-spî ê biçûk
<i>Curruca (curruca) althaea</i>	Hume's Whitethroat	
<i>Curruca leucomelaena</i>	Arabian Warbler	Fîkarê ereban
<i>Curruca crassirostris</i>	Eastern Orphean Warbler	Fîkarê çav-spî
<i>Curruca nana</i>	Asian Desert Warbler	
<i>Curruca mystacea</i>	Menetries's Warbler	
<i>Curruca communis</i>	Common Whitethroat	Fîkarê qirik-spî
<i>Curruca conspicillata</i>	Spectacled Warbler	Fîkarê hişkahiye
<i>Curruca ruppeli</i>	Rüppell's Warbler	Fîkarê qirikreş
<i>Curruca melanocephala</i>	Sardinian Warbler	Fîkarê ser-terîş
Leiothrichidae	Laughing-thrushes	
<i>Argya altirostris</i>	Iraq Babbler	
<i>Argya huttoni</i>	Afghan Babbler	
Regulidae	Kinglets	
<i>Regulus ignicapilla</i>	Common Firecrest	
<i>Regulus regulus</i>	Goldcrest	Timik-zêr
Tichodromidae	Wallcreeper	
<i>Tichodroma muraria</i>	Wallcreeper	Hilkişkê dîwaran
Sittidae	Nuthatches	
<i>Sitta krueperi</i>	Krüper's Nuthatch	Berkuteyê ber-zeng
<i>Sitta neumayer</i>	Western Rock Nuthatch	Berkuteyê biçûk
<i>Sitta tephronota</i>	Eastern Rock Nuthatch	Berkuteyê girs
<i>Sitta europaea</i>	Eurasian Nuthatch	Berkute
Certhiidae	Treecreepers	
<i>Certhia familiaris</i>	Eurasian Treecreeper	Hilkişkê daran
<i>Certhia brachydactyla</i>	Short-toed Treecreeper	Hilkişkê tilî-kin
Troglodytidae	Wrens	
<i>Troglodytes troglodytes</i>	Eurasian Wren	Çitok
Sturnidae	Starlings	
<i>Sturnus vulgaris</i>	Common Starling	Reşçêlek
<i>Pastor roseus</i>	Rosy Starling	Zerzûl
<i>Acridotheres tristis</i>	Common Myna	Mîna
Cinclidae	Dippers	
<i>Cinclus cinclus</i>	White-throated Dipper	Beravîkê berspîk
Turdidae	Thrushes	
<i>Turdus viscivorus</i>	Mistle Thrush	Boqijeya gewrik
<i>Turdus philomelos</i>	Song Thrush	Boqijeya fikar
<i>Turdus iliacus</i>	Redwing	Boqije
<i>Turdus merula</i>	Common Blackbird	Reşêle
<i>Turdus pilaris</i>	Fieldfare	Boqijeya zeviyan
<i>Turdus torquatus</i>	Ring Ouzel	Boqijeya gerdenspî
<i>Turdus atrogularis</i>	Black-throated Thrush	Boqijeya sîng-reş
Muscicapidae	Chats, Old World Flycatchers	
<i>Cercotrichas podobe</i>	Black Scrub Robin	Dûvsorê reş
<i>Cercotrichas galactotes</i>	Rufous-tailed Scrub Robin	Dûvsor
<i>Muscicapa striata</i>	Spotted Flycatcher	Mêşgire deqdeqok
<i>Erithacus rubecula</i>	European Robin	Bûkesor
<i>Irania gutturalis</i>	White-throated Robin	Bûkesorê qirik-spî
<i>Luscinia luscinia</i>	Thrush Nightingale	Bilbilê xalxale
<i>Luscinia megarhynchos</i>	Common Nightingale	Bilbil
<i>Luscinia svecica</i>	Bluethroat	Bûkeşîn
<i>Calliope obscura</i>	Blackthroat	Bilbilî sîngreş
<i>Myiomela leucura</i>	White-tailed Robin	Bilbilê terî spî
<i>Ficedula elisae</i>	Green-backed Flycatcher	Mêşgirê pişt-sîn
<i>Ficedula narcissina</i>	Narcissus Flycatcher	Mêşgirê nêrgizan
<i>Ficedula ruficauda</i>	Rusty-tailed Flycatcher	Meşgirê terî-zengar
<i>Ficedula parva</i>	Red-breasted Flycatcher	Mêşgirê sîngsor

<i>Ficedula semitorquata</i>	Semicollared Flycatcher	Mêşgirê belek
<i>Ficedula albicollis</i>	Collared Flycatcher	Mêşgirê bi kilor
<i>Ficedula hypoleuca</i>	European Pied Flycatcher	Mêşgirê reş
<i>Tarsiger chrysaes</i>	Golden Bush Robin	Bilbilê zêrînî
<i>Phoenicurus erythronotus</i>	Eversmann's Redstart	Terîsorê pişt-sor
<i>Phoenicurus frontalis</i>	Blue-fronted Redstart	Terîsorê enî-şîn
<i>Phoenicurus schisticeps</i>	White-throated Redstart	Terîsorê qirik-spî
<i>Phoenicurus ochruros</i>	Black Redstart	Terîsorê reş
<i>Phoenicurus phoenicurus</i>	Common Redstart	Terîsor
<i>Monticola saxatilis</i>	Common Rock Thrush	Boqijeya taht-gerok
<i>Monticola solitarius</i>	Blue Rock Thrush	Boqijeya tahtan ê şîn
<i>Saxicola ferreus</i>	Grey Bush Chat	Çikçikanê gewrik ê hejikan
<i>Saxicola rubetra</i>	Whinchat	Çikçikanê mêrgan
<i>Saxicola macrorhynchus</i>	White-browed Bush Chat	Çikçikanê çolan
<i>Saxicola maurus</i>	Siberian Stonechat	Çikçikanê sîberî
<i>Saxicola torquatus</i>	African Stonechat	Çikçikanê Afrîkayî
<i>Saxicola rubicola</i>	European Stonechat	Çilçikan
<i>Oenanthe monacha</i>	Hooded Wheatear	Dûvkutokê kum-spî
<i>Oenanthe deserti</i>	Desert Wheatear	Dûvkutokê çolan
<i>Oenanthe pleschanka</i>	Pied Wheatear	Dûvkutokê belek
<i>Oenanthe melanoleuca</i>	Eastern Black-eared Wheatear	Dûvkutokê guh-reş
<i>Oenanthe oenanthe</i>	Northern Wheatear	Dûvkutok
<i>Oenanthe isabellina</i>	Isabelline Wheatear	Dûvkutokê kejik
<i>Oenanthe melanura</i>	Blackstart	Dûvkutokê terî-reş
<i>Oenanthe familiaris</i>	Familiar Chat	Dûvkutokê zengarî
<i>Oenanthe albonigra</i>	Hume's Wheatear	
<i>Oenanthe finschii</i>	Finsch's Wheatear	Çilferşik
<i>Oenanthe lugens</i>	Mourning Wheatear	Çilferşikê pişt-reş
<i>Oenanthe xanthopyrna</i>	Kurdish Wheatear	Dûvkutokê Kurdan
<i>Oenanthe chrysopygia</i>	Red-tailed Wheatear	Dûvkutokê dûvsor
<i>Oenanthe lugentoides</i>	Arabian Wheatear	Dûvkutokê ereban
Nectariniidae	Sunbirds	
<i>Cinnyris osea</i>	Palestine Sunbird	Çûkê nektarê yê Filistînî
Prunellidae	Accentors	
<i>Prunella collaris</i>	Alpine Accentor	Bilbilê çiyê ê girs
<i>Prunella ocularis</i>	Radde's Accentor	Bilbilê çiyê ê bi kil
<i>Prunella modularis</i>	Dunnock	Bilbilê çiyê
Passeridae	Sparrows	
<i>Petronia petronia</i>	Rock Sparrow	Beytika tahtan
<i>Montifringilla nivalis</i>	White-winged Snowfinch	Beytika berfê
<i>Carpospiza brachydactyla</i>	Pale Rockfinch	Beytika kejk
<i>Gymnoris xanthocollis</i>	Yellow-throated Sparrow	Beytika qirik-spî
<i>Gymnoris dentata</i>	Sahel Bush Sparrow	Beytika hejikan
<i>Passer motitensis</i>	Great Sparrow	Beytika girs
<i>Passer montanus</i>	Eurasian Tree Sparrow	Beytika çiyê
<i>Passer simplex</i>	Desert Sparrow	Beytika çoleke
<i>Passer moabiticus</i>	Dead Sea Sparrow	Pasariya berçemî
<i>Passer hispaniolensis</i>	Spanish Sparrow	Ebûr
<i>Passer domesticus</i>	House Sparrow	Beytik
Motacillidae	Wagtails, Pipits	
<i>Motacilla cinerea</i>	Grey Wagtail	Terîhejoka gewrik
<i>Motacilla flava (feldegg)</i>	Western Yellow Wagtail	Terîhejoka zerik
<i>Motacilla (flava) cinereocapilla</i>	Ashy-headed Wagtail	Terîhejoka sergewrik
<i>Motacilla (flava) leucocephala</i>	White-headed Wagtail	Terîhejoka zer a ser-spî
<i>Motacilla citreola</i>	Citrine Wagtail	Terîhejoka serzer
<i>Motacilla alba</i>	White Wagtail	Terîhejoka belek
<i>Anthus campestris</i>	Tawny Pipit	Balavîgewrika deştî
<i>Anthus trivialis</i>	Tree Pipit	Balavîgewrika dar û baran
<i>Anthus cervinus</i>	Red-throated Pipit	Balavîgewrika heftiksor
<i>Anthus pratensis</i>	Meadow Pipit	Balavîgewrika mêrgan

<i>Anthus spinoletta</i>	Water Pipit	Barîkeya awê
Fringillidae	Finches	
<i>Fringilla montifringilla</i>	Brambling	Berfikê çiyê
<i>Fringilla coelebs</i>	Eurasian Chaffinch	Berfik
<i>Coccothraustes coccothraustes</i>	Hawfinch	Kizwankelotk
<i>Carpodacus erythrinus</i>	Common Rosefinch	Fêkîgezêk
<i>Pyrrhula pyrrhula</i>	Eurasian Bullfinch	Berşork
<i>Rhodopechys sanguineus</i>	Asian Crimson-winged Finch	
<i>Rhodospiza obsoleta</i>	Desert Finch	
<i>Chloris chloris</i>	European Greenfinch	Serstrîkê kesk
<i>Linaria flavirostris</i>	Twite	Serstrîkê binpiştorsor
<i>Linaria cannabina</i>	Common Linnet	Çûkê qolekan
<i>Carduelis caniceps</i>	Grey-crowned Goldfinch	Zengiloka ser-gewrik
<i>Carduelis carduelis</i>	European Goldfinch	Zengilok
<i>Serinus serinus</i>	European Serin	Qinêzera biçûk
<i>Serinus pusillus</i>	Red-fronted Serin	Qinêzera reş
<i>Spinus spinus</i>	Eurasian Siskin	Qinêzer
Calcariidae	Longspurs	
<i>Calcarius lapponicus</i>	Lapland Longspur	Çirçiroka berfê
Emberizidae	Buntings	
<i>Emberiza elegans</i>	Yellow-throated Bunting	Çizonekê qirik-zer
<i>Emberiza pallasii</i>	Pallas's Reed Bunting	Çizonekê zilan ê biçûk
<i>Emberiza schoeniclus</i>	Common Reed Bunting	Çizonekê zilan
<i>Emberiza variabilis</i>	Grey Bunting	Çizonekê gewrik
<i>Emberiza melanocephala</i>	Black-headed Bunting	Zerzerok
<i>Emberiza bruniceps</i>	Red-headed Bunting	Çizonekê sersor
<i>Emberiza calandra</i>	Corn Bunting	Çizizonek
<i>Emberiza cioides</i>	Meadow Bunting	Çizonekê mêrgan
<i>Emberiza cia</i>	Rock Bunting	Çizonekê tahtan
<i>Emberiza buchanani</i>	Grey-necked Bunting	Çizonekê stî-gewr
<i>Emberiza cineracea</i>	Cinereous Bunting	Çizonekê kej
<i>Emberiza hortulana</i>	Ortolan Bunting	Çizonek
<i>Emberiza caesia</i>	Cretzschmar's Bunting	
<i>Emberiza cirlus</i>	Cirl Bunting	Çizonekê dormalan
<i>Emberiza leucocephalos</i>	Pine Bunting	Çizonekê ser-spî
<i>Emberiza citrinella</i>	Yellowhammer	Perzerdok

Sorani (ckb)

Mirawî serspî

Quwî bîdeng

Quwî reş

Quwî biçûk

Quwî gewrh

Xash sî

Sî qeşanî biçûk

Sî qeşanî gewrh

Helh tanc

Surh qang

Kanûnî serspî

Kanûnî gewrh

Mirawî spîlkh

Ser sûrî behdî

Mirawî xeneyî

Ser sûr

Mirawî cêdar

Xlîxî

Lût pan

Qûn reş

Qh şan

Sunh

Rû kurh

Currh

Zirh kew

Susîkh

Hh wîrdh

Kew

Surh qurîng

Pê bih qûnh

Pê bih qûneyî serbih kllaw

Pê bih qûneyî mil reş

Çîrg

Kutirh pepwî xalixal

Kutirh pepu

Kur kureyi bering reş

Qumirî

Kutirh barîkh

Yakerîm

Kutirh gayh

Kutirh şînh

Kutirh nexşînh

Şînh qurîng

Mirîşkawîlh

Mirîşkawîleyi xeneyî

Mirîşkawîleyi sûrbelek

Reş beşh dindûk sûr

Reş beşh

Tawsh

Mirîşkawîleyi biçûk

Şalûr

Nikînh

Çekmh sûr

Dindûk sûr

Rew reweyi mil bexalî gewrh

Rew reweyi mil bexalî biçûk

Zîqawh

Zîqaweyi sîng reş

Deydumk

Zîqaweyi klk spî

Rew reweyi mil xîzî gewrh

Şîllaqeyi biçûk

Ihîmed rawker

Ihîmed rawkerî xeney

Ihîmed rawkerî bal spî

Qur awılkeyi biçûk

Mirh larh

Qur awılkeyi gewrh

Qur awılkey

Şillaqeyi dindûk qt

Şillaqh 'eslh

Clûtî şî

Clût

Şillaqeyi çiyawan

Şillaqeyi şamî

Şillaqeyi xalixal

Şillaqeyi laq sûr

Şillaqeyi reş baw

Şillaqeyi laq kesk

Berd gîrh

Şillaqeyi şngh

Şillaqeyi dindûk pan

Şillaqeyi şî reng

Şillaqeyi klk spî

Şillaqeyi spî

Şillaqeyi bersk reş

Şillaqeyi biçûk

Lfawh gur gey

Masî xurkeyi qeşanî

Masî xurkeyi xezerî

Masî xurkeyi dindûk estur

Masî xurkeyi gunaspî

Masî xurkeyi bal spî

Masî xurkeyi reş

Masî xurkh

Masîgreysi biçûk

Masîgreysi dindûk barîk

Masîgreysi ser reşî biçûk

Masîgreysi ser reşî gewrh

Masîgrh

Masîgreysi xezerî

Masîgreysi ziyun

Masîgreysi pşit reşî biçûk

Ĥllîr
Ĥacî leg leg

Qel mirawî biçûk

Qel mirawî gewrh

Qh rh naz

Dinduk bîlh

Kelkî spî

Kelkî bur

Waq

Şawh waqî biçûk

Şawh spîlkeyi biçûk

Waqî şewî

Şawh zerdekh

Şawh spîlkh

Şawh rîxinh

Şawh mil drîj

Şawh sultanî

Şwan xelh tînh

Çh wrûkeyi alpî

Çh wrûkeyi biçûk

Çh wrûkh

Kundh şexish

Taq taq

Kundh quth

Kundh pşîlh

Kundh gayh

Kundh îrewaran

Helwî masîgr

Pîruzih

Sîsarkî mîsirî

Reşh dal

Şanh kûrh
Helwî pencih kurt
Helwî xalixalî
Helwî zelan
Helwî laq tûkin
Helwî biyabanî
Helu
Per kûr

Waşh

Şmqarî spî
Şmqarî bûr
Şmqarî genman
Şmqarî zelan

Kûlareyi reş
Helwî deryayî klk spî

Başû
Başuwî laq drîj

Pepu slîman

Kaselh şînikh

Hengh çînh
Hengh çîneyi berçîlh sûr

Qulh şînh
Qulh şîneyi belek

Qulh şîneyi sîng spî

Darh smeyi xeneyî

Darh smeyi şîh
Darh smeyi reş
Darh smeyi xalixalî niyuncî

Darh smeyi suriyeay
Darh smeyi xalixalî biçûk

Hel kh smayi biçûk
Hel kh smayi gewrh

Tirumth
Leîl
Sî kuj
Şehîn

Balh ban

Tutî

Hencîr xurh

Per bih lekî burî başûrî

Per bih lekî qeşan
Per bih lekî burî biçûk
Per bih lekî serşî
Per bih lekî klk sûr
Per bih lekî pşit sûr

Qajuwî dindûk zerd
Qajû merh

Qjakh

Qşqerh
Qelh reş
Qajû

Qelh gurgh

Qelh belek

Gurwîçneyi pşit şî

Gurwîçneyi ser şîn

Gurwîçneyi gewrh

Gurwîçneyi bur

Gurwîçneyi smîldar

Çûreyi daran
Çûreyi bal spî
Çûreyi Āsmanî gewrh
Çûreyi pupinh kî
Sirîlh

Çûreyi pencih kurt
Çûreyi gerdin bih xal

Çûreyi gelwazih

Çûreyi pencih kurtî biçûk

Çulekeyi perçeyi gewreyi daran

Çulekeyi perçeyi zeytunî daran
Çulekeyi perçeyi rîrî zelan

Çulekeyi perçeyi bru spî
Çulekeyi perçeyi çeltukan

Çulekeyi perçeyi zelan

Çulekeyi perçeyi gewreyi zelan
Çulekeyi perçeyi bih ciyweciyu

Çulekeyi perçeyi rîrî

Perh slîrkeyi xîzelan
Perh slîrkeyi rewezan

Perh slîrkh
Perh slîrkeyi paşel spî
Perh slîrkeyi paşel sûr

Binh maleyi gurwîçneyi klk drîj

Çulekeyi perçeyi klk pan

Çulekeyi perçeyi rujhelatî

Çulekeyi perçeyi biçûk
Çulekeyi perçeyi lawînan

Çulekeyi perçeyi çifçaf

Çulekeyi perçeyi sewzî lawînan

Çulekeyi perçeyi bañî
Çulekeyi perçeyi ser reş
Çulekeyi perçeyi rîrî
Çulekeyi perçeyi nîqabidar
Çulekeyi perçeyi nîqabidarî hiyum

Çulekeyi perçeyi çawu spî rujhelat
Çulekeyi perçeyi biyabanî
Çulekeyi perçeyi bur
Çulekeyi perçeyi mil spî

Tanc zîrî

Berdwan

Qulteyi biçûk
Qulteyi gewrh
Qulteyi cengelî

Fsîqh

Sîrû
Xezayî
Mîna

Bih rlu wzewh

Rh şîşeyi gewrh
Rh şîşeyi bañî
Rh şîşeyi bal sûr
Rh şîşh
Rh şîşeyi pşit şî
Rh şîşeyi mil bexal
Rh şîşeyi mil reş

Zirh bulbul
Qûlh cûqeyi xalixal
Bûkh sûr
Bûkh sûrî îranî
Bulbulî xalixal
Bulbil
Gh rûşînh

Qûlh cûqeyi mil bih xal

Klk sûrî pşit şî

Klk sûrî reş

Klk sûr

Bu qjeyi kiywî

Gabelekeyi rîrî

Gabelekeyi sîbrî

Gabelekeyi arupayî

Kelekh tireyi deşitî

Se'weyi bruspî

Se'weyi lîrh waran

Çulekeyi kiywî

Çulekeyi befrî

Çulekeyi bur

Çulekeyi mil zerd

Çulekeyi daran

Çulekeyi sîng reş

Çulekh

Ber gawîleyi zerd

Barîkh

Barîkeyi daran

Barîkeyi mil sur

Barîkeyi mîrgan

Barîkeyi awî

Seyreyi paşel spî

Seyreyi lîrewaran

Seyreyi dindûk gewrh

Seyreyi sûr

Seyreyi bal sûr

Seyreyi bur

Seyreyi kesk

Seyreyi sîng sûr

Seyrh

Seyreyi paşel zerd

Seyreyi niyuçawan spî

Seyreyi zerd

Surreyi zelan

Surreyi ser reş

Surreyi mîrgh

Surreyi kiywî

Surreyi bur

Surreyi la cang zerd

Surreyi ser zeytunî

Surreyi la cang spî

Surreyi lîmwîy